

## Aanlever specificaties Checklist

Wij ontvangen graag deze bestandsformaten:



PDF



Adobe Illustrator



Adobe Photoshop



Adobe InDesign

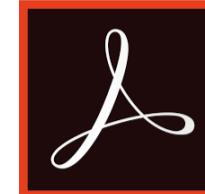
Voldoet uw file aan de volgende voorwaarden:

- In CMYK.
- Eindresolutie full color beeld minstens 100 dpi.
- Teksten in contouren of lettertypen meeleveren.
- Tenminste 5mm afloop.
- Alle koppelingen meeleveren.
- Twee lagen: een stansmes laag en artwork laag.
- Zorg ervoor dat de stanslijnen: "lijn overdrukken" aangevinkt zijn.
- Artwork op ware grootte. (1:1)
- Graag compacte bestanden tot maximaal 100 MB aanleveren.
- Sla uw beelden op in FOGRA 39 profiel voor het beste resultaat.

Zie pagina 3 voor meer uitleg over deze voorwaarden.

## Printing guidelines Checklist

We would like to receive these file formats:



PDF



Adobe Illustrator



Adobe Photoshop



Adobe InDesign

Make sure your file meets the following conditions:

- In CMYK.
- Final resolution full color image at least 100 dpi.
- All used fonts should be delivered separately or all texts in contours.
- At least 5mm bleed.
- Include all the links.
- Two layers: die-cut layer and artwork layer.
- Make sure that the die-cut lines: "Overprint stroke" are selected.
- The documents sizes match the actual size of your documents. (1:1)
- The maximum size of your files should be 100 MB.
- Save your documents in FOGRA 39 profile for the best results.

For a full explanation about these guidelines, see page 3.

# Druckrichtlinien Checkliste

Wir akzeptieren die folgenden Dateiformate:



PDF



Adobe Illustrator



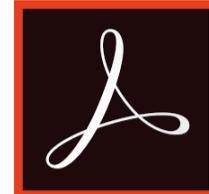
Ps



Id

# Directives d'impression Check-list

Nous acceptons les formats de fichiers suivants :



PDF



Adobe Illustrator



Adobe Photoshop



Adobe InDesign

Achten Sie darauf, dass Ihre Datei den folgenden Bedingungen entspricht:

- ⓘ In CMYK.
- ⓘ Endgültige Auflösung der Vollfarbbilder mindestens 100 dpi.
- ⓘ Texte in Konturen oder Schriftarten mitsenden.
- ⓘ Mindestens 5 mm Beschnitt.
- ⓘ Alle Verknüpfungen mitsenden.
- ⓘ Zwei Schichten: eine Stanzschicht und eine Druckvorlagenschicht.
- ⓘ Stellen Sie sicher, dass die Stanslinien "Linie überdrucken" angekreuzt sind.
- ⓘ Druckvorlage in Originalgröße. (1:1)
- ⓘ Übermitteln Sie uns bitte möglichst kompakte Dateien bis zu einer Größe von maximal 100 MB.
- ⓘ Speichern Sie Ihre Bilder im FOGRA 39-Profil, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Siehe Seite 4 für weitere Einzelheiten zu diesen Bedingungen.

Assurez-vous que votre fichier répond aux directives suivantes :

- ⓘ En CMYK.
- ⓘ Image couleur à résolution finale d'au moins 100 dpi.
- ⓘ Toutes les polices utilisées doivent être livrées séparément ou tous les textes en contours.
- ⓘ Saignement d'au moins 5 mm.
- ⓘ Inclure tous les liens.
- ⓘ Deux couches : une couche de découpe et une couche d'artwork.
- ⓘ Assurez-vous que les lignes de découpe : "Trait de surimpression" sont sélectionnés
- ⓘ La taille des documents correspond à la taille réelle de vos documents. (1:1)
- ⓘ La taille maximale de vos fichiers doit être de 100 Mo.
- ⓘ Enregistrez vos documents dans le profil FOGRA 39 pour obtenir les meilleurs résultats.

Voir la page 4 pour plus d'explications sur ces directives.

## Uitleg over deze voorwaarden.

### In CMYK

Wij gebruiken alleen de CMYK kleurmodus voor drukwerk, omdat RGB kleuren gebruikt worden door beeldschermen en digitale camera's.

### Eindresolutie full color beeld minstens 100 dpi.

Hoe hoger de dpi des te hoger de resolutie en hoe scherper de afbeelding. Het is belangrijk dat het beeld tussen de 100 – 300 dpi is. Controleer altijd of het beeld op 100% grootte nog steeds scherp is.

### Teksten in contouren of lettertypen meeleveren.

Er zijn heel veel fonts (lettertypes) beschikbaar. Wij beschikken helaas niet over elk font. Daarom is het belangrijk dat de fonts (lettertypes) meegeleverd worden of dat de fonts omgezet worden naar omtrekken/contouren.

### Tenminste 5mm afloop.

Aan de bovenkant, onderkant en aan de zijkanten. Dit zorgt ervoor dat er geen witte rand ontstaat bij de minste afwijking.

### Alle koppelingen meeleveren.

Koppelingen worden niet ingeladen als ze niet meegeleverd zijn.

### Twee lagen: een stansmes laag en artwork laag.

Dit zorgt ervoor dat wij niet per ongeluk lijnen van het stansmes in het artwork verwerken.

### Zorg ervoor dat de stanslijnen: "lijn overdrukken" aangevinkt zijn.

Overdruk wilt zeggen dat het artwork onder de stanslijn behouden blijft en dat er geen witte strepen op het artwork komen.

### Artwork op ware grootte. (1:1)

Anders wordt het beeld niet juist verwerkt.

### Graag compacte bestanden tot maximaal 100 MB aanleveren.

Te grote bestanden zorgen ervoor dat de programma's lang laden of soms zelfs vastlopen.

### Sla uw beelden op in FOGRA 39 profiel voor het beste resultaat.

Dit profiel hanteren wij voor het drukwerk.

## The full explanation about these guidelines:

### In CMYK

We only use the CMYK color model for printing instead of RGB, because the RGB color model uses colors for screens and digital cameras.

### Final resolution full color image at least 100 dpi.

The higher the dpi, the greater the resolution and the sharper the image. Make sure the images are between 100 – 300 dpi. Always check the sharpness of your image at 100%.

### All used fonts should be delivered separately or all texts in contours.

There are a lot of fonts available in the world. Unfortunately, we don't have the access to all those fonts. It is therefore important that the fonts are delivered separately or all the texts are converted in contours.

### At least 5mm bleed.

At the top, bottom, and the sides. This ensures there is no white border around your document with the slightest deviation.

### Include all the links.

The links can't load if they are not included.

### Two layers: die-cut layer and artwork layer.

This ensures that we do not accidentally process lines from the die-cut in your artwork.

### Make sure that the die-cut lines: "Overprint stroke" are selected.

Overprint stroke means that the artwork under the die-cut will be kept and there are no white lines on the artwork.

### The documents sizes match the actual size of your documents. (1:1)

Otherwise, your document can't be produced correctly.

### The maximum size of your files should be 100 MB.

Files that are too large may cause problems for our applications. It will take too much time to load or can even cause a crash.

### Save your documents in FOGRA 39 profile for the best results.

We use this profile for printing.

## Erläuterung zu diesen Bedingungen.

### In CMYK

Wir verwenden zum Drucken ausschließlich den CMYK-Farbmodus, da RGB-Farben von Monitoren und Digitalkameras verwendet werden.

### Endgültige Auflösung der Vollfarbbilder

#### mindestens 100 dpi.

Je höher die dpi, desto höher die Auflösung und desto schärfer das Bild. Es ist sehr wichtig, dass das Bild zwischen 100 und 300 dpi hat. Vergewissern Sie sich immer, dass das Bild bei 100%iger Größe noch scharf ist.

### Texte in Konturen oder Schriftarten mitsenden.

Es gibt eine große Anzahl von Schriftarten.

Bedauerlicherweise stehen uns nicht alle Schriftarten zur Verfügung. Aus diesem Grund ist es wichtig, dass die Schriftarten (Fonts) mitgesendet werden oder dass die Schriftarten in Umrissen/Konturen konvertiert werden.

### Mindestens 5 mm Beschnitt.

Sowohl oben, unten als auch an den Seiten. Damit wird sichergestellt, dass bei der geringsten Abweichung keine weißen Ränder zu sehen sind.

### Alle Verknüpfungen mitsenden.

Verknüpfungen werden nicht geladen, wenn sie nicht mitgesendet werden.

### Zwei Schichten: eine Stanzschicht und eine Druckvorlagenschicht.

Damit wird sichergestellt, dass wir die Linien der Stanze nicht aus Versehen in die Druckvorlage einarbeiten.

### Stellen Sie sicher, dass die Stanslinien:

#### “Linie überdrucken” angekreuzt sind.

Überdrucken heißt, dass die Druckvorlage unterhalb der Stanzlinie erhalten bleibt und keine weißen Streifen auf der Druckvorlage zu sehen sind.

### Druckvorlage in Originalgröße. (1:1)

Ansonsten wird das Bild nicht korrekt verarbeitet.

### Übermitteln Sie uns bitte möglichst kompakte Dateien bis zu einer Größe von maximal 100 MB.

Zu große Dateien verursachen lange Ladezeiten und manchmal sogar einen Absturz von Programmen.

### Speichern Sie Ihre Bilder im FOGRA 39-Profil, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Wir verwenden dieses Profil zum Drucken.

## L’explication complète de ces directives :

### En CMYK

Nous utilisons uniquement le modèle de couleurs CMYK pour l'impression, au lieu du modèle RVB, car ce dernier utilise les couleurs pour les écrans et les appareils photo numériques.

### Image couleur à résolution finale d'au moins 100 dpi.

Plus le nombre de ppp est élevé, plus la résolution est grande et plus l'image est nette. Veillez à ce que les images soient comprises entre 100 et 300 dpi. Vérifiez toujours la netteté de votre image à 100 %.

### Toutes les polices utilisées doivent être livrées séparément ou tous les textes en contours.

Il existe un grand nombre de polices de caractères dans le monde. Malheureusement, nous n'avons pas accès à toutes ces polices. Il est donc important que les polices soient livrées séparément ou que tous les textes soient convertis en contours.

### Saignement d'au moins 5 mm.

En haut, en bas, et sur les côtés. Cela permet de s'assurer qu'il n'y a pas de bordure blanche autour de votre document au moindre écart.

### Inclure tous les liens.

Les liens ne peuvent pas être chargés s'ils ne sont pas inclus.

### Deux couches : une couche de découpe et une couche d'artwork.

Cela permet de s'assurer que nous ne traitons pas accidentellement les lignes de la découpe dans votre artwork.

### Assurez-vous que les lignes de découpe : “Trait de surimpression” sont sélectionnés.

Le trait de surimpression signifie que l'artwork sous la découpe sera conservée et qu'aucune ligne blanche n'est présente sur l'artwork.

### La taille des documents correspond à la taille réelle de vos documents. (1:1)

Sinon, votre document ne pourra pas être réalisé correctement.

### La taille maximale de vos fichiers doit être de 100 Mo.

Les fichiers trop volumineux peuvent poser des problèmes à nos applications. Le chargement prendra trop de temps ou pourra même provoquer un plantage.

### Enregistrez vos documents dans le profil FOGRA 39 pour obtenir les meilleurs résultats.

Ce profil est utilisé pour l'impression.